

# Escuela Primaria Sam Vaughn

## Informe de Responsabilidad Escolar

### Reportado Usando Datos del Ciclo Escolar 2015-16

Publicado Durante el 2016-17

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

#### DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

#### Acceso al Internet

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

## Sobre esta escuela

#### Información de Contacto (ciclo escolar 2016-17)

Información de Contacto Escolar	
Nombre de la escuela	Escuela Primaria Sam Vaughn
Dirección	3618 Helen Perry Rd.
Ciudad, estado, código postal	Ceres, CA 95307-0307
Teléfono	209-556-1690
Director	Jesse Campbell
Correo electrónico	Jcampbell@ceres.k12.ca.us
Sitio web escolar	ceressv.sharpschool.net/
Niveles de año	K-6
Código CDS	50-71043-6112338

<b>Información de Contacto Distrital</b>	
<b>Nombre del distrito</b>	Distrito Escolar Unificado de Ceres
<b>Teléfono</b>	209.556.1500
<b>Superintendente</b>	Scott Siegel, Ed. D.
<b>Correo electrónico</b>	jbeltran@ceres.k12.ca.us
<b>Sitio web</b>	www.ceres.k12.ca.us

### **Declaración de Misión y Descripción Escolar (ciclo escolar 2016-17)**

El personal de la Primaria Sam Vaughn se compromete a la filosofía que cada niño es superdotado, ya que cada niño es un regalo. Nuestra declaración de visión distrital Comprometidos a la Excelencia, Receptivos a Cada Alumno, es lo que buscamos hacer diariamente. Nuestra declaración de misión distrital refleja el compromiso del personal a nuestra profesión.

La Primaria Sam Vaughn esta situada en el corazón del Valle San Joaquín de California y está rodeada por la comunidad suburbana de Ceres. La escuela abrió en septiembre de 1994 y es un lugar de orgullo para el personal, los alumnos y la comunidad. La escuela incluye 29 salones, una cafetería con escenario, una biblioteca, un edificio administrativo, un laboratorio de computación y un anfiteatro. El plantel está ubicado en el sector oriente de Ceres y la mayor parte de los alumnos se trasladan a la escuela a pie.

La Primaria Sam Vaughn es una escuela de kínder a sexto año de aproximadamente 640 alumnos. El personal escolar incluye: un Director, un Director Auxiliar, una Asistente Administrativa, veintiocho maestros certificados, un especialista en recursos, dieciséis para-profesionales, un empleado de biblioteca/medios, una enfermera 60%, psicólogo escolar 40%, un empleado de salud, un maestro del habla, una gerente de oficina, una secretaria de asistencia, un oficinista II, un empleado 50%, 2 conserjes de tiempo completo y uno de 50%, un enlace comunitario y los maestros itinerantes de música y educación física (P.E., por sus siglas en inglés) brindan sus servicios 1-2 días por semana.

El ciclo escolar está conformado por 180 días instructivos con diez días de instrucción limitada para conferencias con los padres y formación de personal. Los alumnos de 1º-6º año se encuentran en clase por 310 minutos instructivos por día. Los alumnos de Kínder y Kínder de Transición (TK, por sus siglas en inglés) asisten a clases durante 310 minutos por día. La escuela cuenta con un Club de Padres y Maestros que apoya los programas extracurriculares, presupuestos del salón y eventos escolares para nuestra escuela y familias.

La cultura de la Escuela Vaughn es diversa. De los aproximadamente 640 alumnos, un 78 % de ellos reciben almuerzo gratuito o a precio reducido, aproximadamente 70 % provienen de hogares donde el primer idioma no es inglés y 35 % son Estudiantes del Inglés (EL, por sus siglas en inglés). La composición étnica incluye 64 % hispano, 21 % blanco, 1 % afro-americano, 7 % asiático, 1 % indígena americano, 1 % filipino, 1 % isleño del pacífico. Un 3 % de nuestros alumnos son migrantes. Aproximadamente 2 % de los alumnos intermedios están identificados como talentosos y superdotados (GATE, por sus siglas en inglés).

Se brindan servicios de desarrollo de Habla y Lenguaje, Educación Física Adaptada, servicios para alumnos con impedimentos visuales, dos salones para alumnos con discapacidades severas y programas de recursos como parte de los Servicios de Educación Especial. Los programas suplementarios incluyen lo siguiente: Programa Extracurricular de Intervención Académica (AIP, por sus siglas en inglés), cursos extracurriculares de Desarrollo del Idioma Inglés (ELD, por sus siglas en inglés), Programa de Educación y Seguridad Extracurricular (ASES, por sus siglas en inglés), grupos de Habilidades Sociales y un Especialista de Apoyo Estudiantil para alumnos identificados con necesidades, Educación Migrante y Educación Indígena. Se incorpora Tiempo de Instrucción Diferenciada (DIT, por sus siglas en inglés) a la jornada escolar regular. Los Estudiantes del Inglés reciben Desarrollo del Idioma Inglés. Las actividades extracurriculares incluyen coro, música, banda principiante/avanzada, Patrulla de Seguridad, un club de programación informática y participando en el Consejo Estudiantil. Por lo tanto, hay un programa de Desayuno Gratuito para Todos, ofrecido antes de clases a cada alumno. El personal es apoyado en sus esfuerzos educativos por el Consejo de Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés) y el Equipo de Participación Familiar, conformado por el personal y familiares de los alumnos.

La Primaria Sam Vaughn recibe financiamiento suplementario de dos fuentes: Título I y el Plan de Responsabilidad Bajo Control Local (LCAP, por sus siglas en inglés). El programa de la Primaria Sam Vaughn es un Programa a Nivel Escolar, lo que hace posible que toda la población sea elegible para servicios. El personal es respaldado en sus esfuerzos educativos por el Consejo de Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés), el Consejo Asesor para el Idioma Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés) y el Equipo de Participación Familiar. Se realizan reuniones familiares para tecnología, información a nivel escolar y apoyo para padres de Kínder anualmente.

**Matriculación de Alumnos por Nivel de Año (ciclo escolar 2015-16)**

Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	95
Primer año	72
Segundo año	90
Tercer año	78
Cuarto año	98
Quinto año	105
Sexto año	99
<b>Matriculación total</b>	<b>637</b>

**Matriculación Estudiantil por Grupo (ciclo escolar 2015-16)**

Grupo Estudiantil	Porcentaje de Matriculación Total
Afroamericanos	1.3
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.2
Asiáticos	9.9
Filipinos	0.5
Hispanos o latinos	69.5
Ileños del pacífico/nativos de Hawái	1.3
Blancos	15.5
Dos o más orígenes étnicos	1.9
De escasos recursos económicos	78.3
Estudiantes del inglés	35.8
Alumnos con discapacidades	8.9
Jóvenes de crianza	0

**A. Condiciones de Aprendizaje****Prioridad Estatal: Básico**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

**Maestros Certificados**

Maestros	Escuela			Distrito
	2014-15	2015-16	2016-17	2016-17
Con certificación total	26	26	27	609
Sin certificación total	0	1	0	30
Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa)	0	0	0	31

### Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

Indicador	2014-15	2015-16	2016-17
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

\* Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados (ciclo escolar 2015-16)

Ubicación de las clases	Porcentaje de Clases de Materias Básicas	
	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	96.0	4.0
Todas las escuelas del distrito	94.3	5.8
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	94.6	5.5
Escuelas del distrito de bajos recursos	78.6	21.4

Nota: Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2016-17)

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: Octubre 2015

Cada año el Consejo Directivo del Distrito Escolar Unificado de Ceres realiza una audiencia pública conforme a los requisitos del Código Educativo 60119, el cual asegura la suficiencia de materiales instructivos en el distrito escolar. Asimismo, a las 8 semanas del comienzo de clases, el Consejo Directivo realiza una audiencia pública para hacer una determinación mediante una resolución que cada alumno cuenta con suficientes libros de texto o materiales instructivos en las cuatro materias básicas de lectura/artes lingüísticas, matemáticas, ciencia e historia-ciencias sociales. Esta audiencia pública es realizada para satisfacer los requisitos bajo la Legislación Williams. Todas las escuelas cuentan con suficientes libros de texto y materiales instructivos en el ciclo escolar 2007-2008.

Materiales adoptados para kínder-6º año

SRA/McGraw Hill Open Court Reading 2002  
 Houghton/Harcourt Brace Mathematics (Kínder-6º año) Go Math 2015  
 Harcourt Brace Science 2000  
 Holt Science & Technology (6º año) 2001  
 Harcourt Brace Social Studies 2000

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción	¿De La Adopción Más Reciente?	Porcentaje de Alumnos a Quienes No Se Les Asignaron Sus Propios Libros
Lectura/Artes Lingüísticas	2002 SRA/McGraw Hill Open Court Reading	Sí	0%
Matemáticas	2015 Houghton/Harcourt Brace Mathematics (Kínder-6º año)	Sí	0%
Ciencias	2008 Houghton Mifflin Science	Sí	0%
Historia-Ciencias Sociales	2007 Scott Foresman Social Studies	Sí	0%

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción	¿De La Adopción Más Reciente?	Porcentaje de Alumnos a Quienes No Se Les Asignaron Sus Propios Libros
Idioma Extranjero			
Equipo para Laboratorio de Ciencias (9no-12vo año)			

#### Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

El plantel se encuentra en buen mantenimiento y el personal se enorgullece de su plantel limpio y seguro. Todo el personal está capacitado para, y se encuentra bajo indicaciones de reportar todos los riesgos de seguridad inmediatamente. La instalación es evaluada periódicamente por la administración escolar y el personal distrital. Las reparaciones que no pueden ser arregladas por el personal escolar son reportadas mediante un proceso de solicitud de servicio en línea. El personal distrital administra y coordina las reparaciones y necesidades de mantenimiento. Asimismo, los maestros usan un proceso interno de solicitud de servicio para reportar las necesidades de la instalación a los conserjes. El director del sitio supervisa estas necesidades de la instalación mediante recorridos informales y reuniones con el conserje. Al menos dos veces al año, el personal Distrital realiza una inspección formal a la instalación. El director del sitio y encargado de conserjes se reúne con el equipo de evaluación para revisar los hallazgos y formular cualquier plan necesario para mejoramiento. Además de los sondeos a padres y alumnos, todo el personal completa una encuesta anual de satisfacción con las instalaciones. Los resultados son calculados y el personal Distrital da un informe al sitio. Todos los resultados son usados para brindar un entorno de aprendizaje limpio, seguro y funcional.

#### Estado de Condición Adecuada Para Las Instalaciones Escolares (año más reciente)

Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)				
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 4/2/2016				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	X			
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos	X			Salón 11: Hay una regleta encimada.
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos	X			
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			Salón 19: Los animales embalsamados sobre los sobre los gabinetes no han sido tratados contra el fuego ni etiquetados. Salón 24: La tela de la mesa no ha sido tratada contra el fuego ni etiquetada. Salón 7: La tela de la mesa no ha sido tratada contra el fuego ni etiquetada.
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos		X		Patios: Hay grietas en el cemento del área de basketball.

**Clasificación General de la Instalación (año más reciente)**

Año y mes en que se recopilaron los datos: 4/2/2016				
Clasificación General	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
			X	

**B. Resultados Estudiantiles**

**Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/alfabetismo y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. El CAA ha reemplazado la Evaluación de Rendimiento Alternativo de California [CAPA, por sus siglas en inglés] para ELA y matemáticas, que fue eliminado en el 2015. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

**Resultados CAASPP sobre Artes Lingüísticas del Inglés/Alfabetismo (ELA) para Todos los Alumnos (ciclo escolar 2014-15)**

Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	2014-15	2015-16	2014-15	2015-16	2014-15	2015-16
<b>Artes Lingüísticas del Inglés/Alfabetismo</b>	41	45	35	39	44	48
<b>Matemáticas</b>	32	29	20	20	34	36

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de Examen CAASPP en Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) por Grupo Estudiantil 3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2015-16)**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
<b>Todos los Alumnos</b>	3	77	77	100.0	39.0
	4	100	97	97.0	34.4
	5	109	106	97.3	42.5
	6	101	99	98.0	62.6
<b>Masculinos</b>	3	35	35	100.0	31.4
	4	56	53	94.6	26.9
	5	60	58	96.7	39.7
	6	46	45	97.8	46.7
<b>Femeninas</b>	3	42	42	100.0	45.2
	4	44	44	100.0	43.2
	5	49	48	98.0	45.8
	6	55	54	98.2	75.9

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
<b>Asiático</b>	5	14	14	100.0	50.0
<b>Hispano o Latino</b>	3	51	51	100.0	31.4
	4	74	73	98.7	29.2
	5	71	69	97.2	37.7
	6	74	73	98.7	63.0
<b>Blanco</b>	3	14	14	100.0	71.4
	4	13	12	92.3	41.7
	5	17	16	94.1	43.8
	6	17	16	94.1	62.5
<b>En Desventaja Socioeconómica</b>	3	69	69	100.0	36.2
	4	85	83	97.7	35.4
	5	86	84	97.7	40.5
	6	83	81	97.6	63.0
<b>Estudiantes del Inglés</b>	3	24	24	100.0	12.5
	4	17	17	100.0	
	5	13	12	92.3	
<b>Alumnos con Discapacidades</b>	3	13	13	100.0	15.4
	4	12	10	83.3	
	5	19	19	100.0	5.3

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### Resultados de Examen CAASPP en Matemáticas por Grupo Estudiantil

#### 3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2015-16)

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
<b>Todos los Alumnos</b>	3	77	77	100.0	39.0
	4	100	98	98.0	21.4
	5	109	106	97.3	23.6
	6	101	99	98.0	33.7
<b>Masculinos</b>	3	35	35	100.0	40.0
	4	56	54	96.4	24.1
	5	60	58	96.7	25.9
	6	46	45	97.8	22.7

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Femeninas	3	42	42	100.0	38.1
	4	44	44	100.0	18.2
	5	49	48	98.0	20.8
	6	55	54	98.2	42.6
Asiático	5	14	14	100.0	28.6
Hispano o Latino	3	51	51	100.0	33.3
	4	74	73	98.7	17.8
	5	71	69	97.2	17.4
	6	74	73	98.7	30.1
Blanco	3	14	14	100.0	50.0
	4	13	13	100.0	23.1
	5	17	16	94.1	31.3
	6	17	16	94.1	40.0
En Desventaja Socioeconómica	3	69	69	100.0	37.7
	4	85	84	98.8	22.6
	5	86	84	97.7	22.6
	6	83	81	97.6	33.8
Estudiantes del Inglés	3	24	24	100.0	25.0
	4	17	17	100.0	
	5	13	12	92.3	
Alumnos con Discapacidades	3	13	13	100.0	23.1
	4	12	11	91.7	
	5	19	19	100.0	

Nota: Resultados Matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### Resultados del Examen CAASPP en Ciencia para Todos los Alumnos

Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)	58	52	51	56	50	47	60	56	54

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.



**Resultados del Examen CAASPP en Ciencia por Grupo Estudiantil  
5to, 8vo y 10mo año (Ciclo Escolar 2015-16)**

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	# de Alumnos con Puntuaciones Válidas	% de Alumnos con Puntuaciones Válidas	% de Alumnos a Nivel Hábil o Avanzado
Todos los Alumnos	109	106	97.3	50.9
Masculinos	60	58	96.7	55.2
Femeninas	49	48	98.0	45.8
Asiático	14	14	100.0	50.0
Hispano	71	69	97.2	46.4
Blanco	17	16	94.1	62.5
En Desventaja Socioeconómica	86	84	97.7	51.2
Estudiantes del Inglés	13	12	92.3	33.3
Alumnos con Discapacidades	19	19	100.0	63.2

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil

**Prioridad Estatal: Otro Resultado Estudiantil**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en las materias de inglés, matemáticas y educación física.

**Resultados del Examen de Condición Física de California (ciclo escolar 2014-15)**

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
5	18.3	26.9	18.3

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**C. Inclusión**

**Prioridad Estatal: Participación de los Padres**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

**Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2016-17)**

Los padres y familias, junto con los demás miembros de la comunidad, son alentados a participar activamente en la escuela. Las oportunidades incluyen:

- Comunicación habitual con los padres vía Carpetas de Comunicación con los Padres, Remind 101, Informadores Semanales, Boletines para Padres, Manual de Padres/Alumnos, Marquesina Escolar, Boletines de Salones, Artículos de "Campanas Escolares", Informes de Progreso, Sitio web Escolar, y llamadas telefónicas Connect Ed..
- Participación en nuestros eventos de Participación Familiar, Club de Padres y Maestros (PTC, por sus siglas en inglés), Café con el Director, "Watch D.O.G.S.", Orientación para Padres de Kinder, Rotary Read-In (Evento de Lectura del Club Rotario), Noche de Regreso a Clases, Ferias del Libro, Conferencias con los Padres, Presentaciones Escolares, Festival de Primavera, Consejo de Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés), Consejo Asesor para los Estudiantes del Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés), Baile Familiar de San Valentín y otras actividades escolares.

- Voluntario del salón o padre del salón.
- Asistiendo a eventos del salón tales como recitales de poesía, obras, excursiones, etc.
- Visitando el salón para ver la instrucción en acción. Visitas Guiadas para que los padres puedan ver la instrucción del salón en acción.

### Prioridad Estatal: Entorno Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

### Suspensiones y Expulsiones

Tasa	Escuela			Distrito			Estado		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
<b>Suspensiones</b>	2.0	2.5	3.0	9.8	8.6	7.7	4.4	3.8	3.7
<b>Expulsiones</b>	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.1

### Plan de Seguridad Escolar (ciclo escolar 2016-17)

La seguridad es una prioridad principal con los alumnos y el personal en la Escuela Sam Vaughn. El Plan de Seguridad es re-formulado cada año por el personal y aprobado por el Consejo de Sitio Escolar y el Consejo Estudiantil. Cada edificio y salón cuenta con un plan actual de evacuación en caso de emergencia. Se practican simulacros de incendio mensualmente. Se hacen simulacros de encierro tres veces por año y los simulacros de sismo se practican una vez por año. Los maestros brindan instrucción adecuada a la edad para cada clase, enfatizando el traslado seguro desde y hacia la escuela, diciendo "no" a las drogas y al alcohol y no hablar con extraños. Hemos agregado señalamientos de tránsito con luces para mejorar la seguridad de los alumnos que van y vienen de la escuela usando los cruces peatonales. El plantel se encuentra en buen mantenimiento y el personal de conserjes se enorgullece de su plantel limpio y seguro. Todo el personal está capacitado para, y se encuentra bajo indicaciones de, reportar todos los riesgos de seguridad inmediatamente. La instalación es mantenida de tal forma que garantice su limpieza, seguridad y funcionalidad y es evaluada por el Distrito y la administración del sitio periódicamente. Las aportaciones de los sondeos del personal, alumnos y padres así como demás datos e información fueron utilizadas para orientar la modificación del plan actual.

## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

### Programa Federal de Intervención (ciclo escolar 2015-16)

Indicador	Escuela	Distrito
<b>Estatus de Mejoramiento del Programa</b>	Sí están en PI	Sí están en PI
<b>Primer Año de Mejoramiento del Programa</b>	2012-2013	2008-2009
<b>Año en Mejoramiento del Programa*</b>	Year 2	Year 3
<b>Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI</b>	N/A	17
<b>Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI</b>	N/A	77.3

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

**Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)**

Nivel de año	2013-14			2014-15			2015-16					
	Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases			Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases			Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Kínder	23		3		21		3		21		3	
1	23		3		19	4			19	4		
2	23		4		24		3		24		3	
3	23		4		23		4		23		4	
4	33			3	26	1	3		26	1	3	
5	33			3	31		3		31		3	
6	30		3		26	1	3		26	1	3	

Nota: Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase).

**Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar (año escolar 2015-16)**

Cargo	Cantidad de FTE Asignados a la Escuela	Cantidad Promedio de Alumnos por Orientador Académico
Orientador académico	0	0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	1.2	N/A
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	1	N/A
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0	N/A
Psicólogo/a	0.7	N/A
Trabajador/a social	0	N/A
Enfermera/o	0.60	N/A
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1	N/A
Especialista de recursos	1	N/A
Otro	2	N/A

Nota: Cajas con N/A no requieren datos. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo

**Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Plantel (año fiscal 2014-15)**

Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Promedio Docente
	Total	Suplementario/Limitado	Básico/Ilimitado	
Sitio escolar	7,924.19	2014.26	5909.93	85,448.90
Distrito	N/A	N/A	6017.99	76,084.71
Diferencia porcentual: escuela y distrito	N/A	N/A	-1.8	12.3
Estado	N/A	N/A	\$5,677	\$74,216
Diferencia porcentual: escuela y estado	N/A	N/A	4.1	15.1

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

**Tipos de Servicios Financiados (año fiscal 2015-16)**

La Primaria Sam Vaughn recibió financiamiento para Título I, Estudiantes del Inglés y de Impacto Socio-Económico para el ciclo escolar 2015-2016. Este dinero se utilizó para financiar una porción de los salarios para una auxiliar administrativa, un empleado de medios/biblioteca y para-profesionales de medio tiempo. También se utilizó dinero para impresión, artículos instructivos, material suplementario, formación de personal y tecnología.

### Sueldos Administrativos y Docentes (Año Fiscal 2014-15)

Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$46,949	\$44,958
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$69,761	\$70,581
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$93,687	\$91,469
Sueldo promedio de director (primaria)	\$106,465	\$113,994
Sueldo promedio de director (secundaria)	\$113,577	\$120,075
Sueldo promedio de director (preparatoria)	\$126,988	\$130,249
Sueldo de superintendente	\$198,591	\$218,315
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	36%	38%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos	6%	5%

Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

### Formación Profesional (tres años más recientes)

La formación del personal es un componente crítico al éxito de los maestros y de los alumnos, y el Distrito Escolar Unificado de Ceres se dedica a una variedad de oportunidades de formación profesional para el personal. Cada lunes después de clases están dedicados a reuniones de departamento y de nivel de año, para que los maestros puedan colaborar, aprender estrategias y desarrollar planes de acción para satisfacer las necesidades identificadas de los alumnos.

El distrito proporciona un programa de entrenamiento de inducción formal, con la misión de brindar a los alumnos de Ceres maestros quienes usen normas de impartición y diseño de enseñanza basados en las normas, quienes reflexionen sobre sus prácticas y colaboren activamente, y quienes usen los datos de las evaluaciones formativas para crecer continuamente en su práctica profesional. Asimismo, el distrito apoya íntegramente a los maestros del salón con un grupo de capacitadores de enseñanza de tiempo completo, quienes pueden ayudar con la implementación de currículo y estrategias. Muchos maestros eligen buscar la certificación en impartición de Instrucción Directa.

Los sitios escolares deben incluir un plan y presupuesto de desarrollo de personal en su plan de sitio escolar. Las actividades pueden incluir asistencia en institutos de verano, talleres extracurriculares o sabatinos, días libres para que los maestros asistan a conferencias y días libres a nivel departamental o de nivel año para formación profesional especializada. Todas las actividades de formación profesional se adhieren al plan estratégico del distrito. El objetivo de toda la formación profesional es incrementar el rendimiento estudiantil.

Específicamente, este año 7 maestros de Sam Vaughn asistieron a la conferencia de Comunidad de Aprendizaje Profesional (PLC) en septiembre.